

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due collaboratori (categoria C – posizione C2) nel profilo di collaboratore tecnico antincendi da assegnare all'organico del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria	Nominativo	Data di nascita	Punti su 24
1°)	VAUTHIER Fabrizio	28.02.1979	18,050
2°)	FUSINAZ Paolo	07.04.1977	16,857

Il Funzionario
VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 78

Comune di INTROD.

Avviso di mobilità. Ai sensi art. 29 lett. A del contratto del 24.12.2002.

Al personale di ruolo con contratto in vigore per i dipendenti del comparto unico della Regione Valle d'Aosta per la copertura di un posto di tecnico comunale – C2 a tempo pieno ed indeterminato da collocare nell'organico del Comune di INTROD.

La domanda, datata e sottoscritta, in carta semplice, dovrà essere recapitata entro e non oltre il giorno 5 maggio 2008 al Comune di INTROD Loc. Plan d'Introd n. 2 – 11010 INTROD AO.

L'assunzione per mobilità potrà comunque avvenire solamente con il consenso dell'ente di appartenenza del dipendente.

Alla domanda dovrà essere allegato un curriculum indi-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs techniques d'incendie (catégorie C – position C2 : collaborateurs), dans le cadre de l'organigramme du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question :

Le fonctionnaire,
Eva VIÉRIN

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

N° 78

Commune d'INTROD.

Avis de mobilité. Dispositions visées à l'art. 29 lettre A de la CCRT signée le 24.12.2002.

Aux fonctionnaires titulaires d'un emploi aux termes du CCRT en vigueur pour les employés du statut unique de la Région Vallée d'Aoste afin de pourvoir un poste de technicien de la commune – C2 contrat à durée indéterminée et à plein temps dans le cadre de l'organigramme de la Commune d'INTROD.

La demande, signée et datée, devra parvenir, sur papier libre, dernier délai le 5 mai 2008 à la Commune d'INTROD Loc. Plan d'Introd n° 2 – 11010 INTROD AO.

Le recrutement sur demande de mobilité pourra avoir lieu seulement avec le consentement de la collectivité à laquelle appartient le fonctionnaire.

La demande devra être accompagnée d'un curriculum

cante il titolo di studio, la residenza, i servizi prestati in ruolo/fuori ruolo.

L'avviso completo e il fac-simile della domanda sono a disposizione presso il Comune di INTROD.

Eventuali ulteriori precisazioni potranno essere richieste al n. telefonico 0165/900052.

Il Segretario Comunale
VAUTHIER

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 79

ANNUNZI LEGALI

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto bando di gara a procedura aperta.

Stazione appaltante: Comunità Montana Monte Cervino via Martiri della Libertà n. 3 – 11024 CHÂTILLON Tel 0166569729, fax 0166569777.

Procedura di gara: procedura aperta. Trattasi di servizio elencato nell'allegato II B di cui all'art. 20 del D.Lgs. 163/2006.

Descrizione: gestione dei centri di vacanza per minori dai 3 ai 12 anni

Entità appalto: € 109.000,00 (Euro centonovemila,00) al netto degli oneri fiscali.

Luogo di esecuzione: presso i locali comunali di CHÂTILLON, SAINT-VINCENT e VERRAYES.

Durata contratto: del 02.07.2008 al 27.08.2008.

Criterio di aggiudicazione: offerta qualitativamente ed economicamente più vantaggiosa.

Documentazione: i documenti di gara sono reperibili presso l'Ufficio Segreteria della Comunità Montana Monte Cervino.

Termine, modalità, indirizzo presentazione offerte: Le offerte dovranno pervenire entro le ore 12.00 del 05.05.2008, secondo le modalità previste dall'art. 10 del bando integrale.

Apertura dei plichi ed esame documentazione: il giorno 6 maggio 2008 alle ore 8,00 presso la sede dell'ente.

Informazioni: ulteriori informazioni potranno essere ri-

avec l'indication du titre d'études, de la résidence et des services accomplis en qualité de titulaire ou non-titulaire.

L'avis complet et le modèle de la demande, sont disponibles auprès des bureaux de la Commune d'INTROD.

Pour tous renseignements s'adresser à la Commune d'INTROD : tél. 0165/900052.

Le secrétaire,
Lucia VAUTHIER

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 79

ANNONCES LÉGALES

Communauté de montagne Mont-Cervin.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

Collectivité passant le marché : Communauté de montagne Mont-Cervin – 3, rue des Martyrs de la liberté – 11024 CHÂTILLON – Tél. 01 66 56 97 29 – Fax : 01 66 56 97 77.

Mode de passation du marché : appel d'offres ouvert. Il s'agit d'un service figurant à l'annexe II B visée à l'art. 20 du décret législatif n° 163/2006.

Description : gestion des centres aérés pour les enfants de 3 à 12 ans.

Mise à prix : 109 000,00 euros (cent neuf mille euros et zéro centime), déduction faite des charges fiscales.

Lieu d'exécution : communes de CHÂTILLON, de SAINT-VINCENT et de VERRAYES.

Durée du contrat : du 2 juillet au 27 août 2008.

Critère d'adjudication : offre qualitativement et économiquement la plus avantageuse.

Documentation : les documents relatifs au marché sont disponibles au secrétariat de la Communauté de montagne Mont-Cervin.

Délai, modalités et adresse de présentation des offres : les offres doivent être présentées au plus tard le 5 mai 2008, 12 h, suivant les modalités prévues par l'art. 10 de l'avis d'appel d'offres intégral.

Ouverture des plis et examen de la documentation : le 6 mai 2008, 8 h, au siège de la collectivité.

Informations : toute information complémentaire peut

chieste all'ufficio segreteria dell'ente dalle ore 9.00 alle 12.00 da lunedì a venerdì. Nessuna informazione sarà fornita a far data dal 29 aprile 2008.

Châtillon, 1° aprile 2008.

Il Dirigente
DEMARIE

N. 80 A pagamento.

être demandée au secrétariat de la Communauté de montagne du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h. Aucun renseignement ne sera donné à compter du 29 avril 2008.

Fait à Châtillon, le 1^{er} avril 2008.

Le dirigeant,
Ernesto DEMARIE

N° 80 Payant.
